



# Bell 206 JET RANGER

04479-0389

© 2008 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



## Bell 206 JET RANGER

Die US-amerikanische Flugzeugfirma Bell Aircraft Corporation, 1935 von Lawrence Bell in Buffalo/New York gegründet, arbeitete seit 1941 an dem Experimental-Hubschrauber Bell 30. Der Chefkonstrukteur war Arthur M. Young, ein vielseitiger Wissenschaftler und Erfinder, der sich seit 1928 mit der Entwicklung eines verwindungsfähigen Hubschraubers anhand von Flugmodellen befasste. Für seine zwei- und dreiblättrigen Rotorantriebsysteme erhielt er 1941 ein US-Patent. Das von ihm entwickelte Helicopter-Konzept mit Zweiblattrotor und einer an einem Heckausleger arbeitenden Luftschaube wurde 1945 patentiert. Der Bell 30 absolvierte seine ersten erfolgreichen Flüge bereits 1943, gefolgt von dem zweiseitigen Modell 47, das am 8. Dezember 1945 zu seinem Jungfernflug abhob und 1946 als weltweit erster Hubschrauber zur zivilen Nutzung zugelassen wurde. Damit begann in den USA ein wahrer "Helicopter-Boom", der sich rasch ausbreitete. Bell richtete eine eigene Schule für Heli-Piloten und Wartungspersonal ein. Neben einer wirtschaftlichen Nutzung im privaten Flugverkehr kamen Hubschrauber vor allem in der Landwirtschaft, dem Rettungswesen, Militär und für Polizei-Aufgaben in Gebrauch.

Mit der charakteristischen blasenförmigen Plexiglas-Kanzel („Goldfischglas“) und Gitterrohrumpf ging der Bell 47D in Serienproduktion. Die Militärversion H-13 "Sioux" wurde im Koreakrieg vor allem bei der Bergung verwundeter Soldaten sehr erfolgreich eingesetzt. Mit vollverkleidetem Rumpf fertigte man den Bell 47J "Ranger" ab 1948. Bis zum Produktionsende 1974 sind weltweit mehr als 5600 Bell 47 in unterschiedlichen Ausführungen gebaut worden. 1954 flog der Bell-Helicopter XH-13F erstmals mit einer Luftstrahltriebwerke. Für einen Wettbewerb der US-Armee zur Entwicklung eines leichten und vor allem kostengünstigen Beobachtungshubschraubers (LOH) reichte die inzwischen vom Textron-Konzern gekaufte Bell Aerospace Corporation 1960 ihren Entwurf OH-4/206A ein und verlor 1963 knapp gegen den MD-500 von Hughes. Bei Bell war man jedoch vom Erfolg des Moders überzeugt und begann Ende 1966 mit der Produktion des leicht modifizierten Bell 206B "JetRanger" mit der 317 Wellen-PS starken Allison C18A-Turbine für zivile Kunden. Bereits ein Jahr später benötigte die US-Armee für den Krieg in Vietnam dringend preiswerte Beobachtungshubschrauber in großer Zahl. Diese Forderungen konnte die Firma Hughes jedoch nicht erfüllen und Bell bekam die ersten Aufträge für den 206A. Bis zum Kriegsende am 30. April 1975 lieferte Bell über 2000 Maschinen 206A als OH-58 "Kiowa" an die Army und als TH-57 "SeaRanger" an die US-Navy. Für die australische Armee wurde der B/A 206B-1 in Australien gebaut. 1972 lief die Fertigung des verbesserten Bell 206B JetRanger II mit dem 400-Wellen-PS-Allison 250C20-Triebwerk an. Ab 1977 waren die ersten JetRanger III mit dem bei gerade einmal 72 kg Eigengewicht 420-Wellen-PS leistenden Allison 250C20J-Triebwerk und einem etwas vergrößerten Heckrotor verfügbar. Bell Helicopter Textron Inc. verlagerte 1986 die Produktion des Bell 206B3 JetRanger III von Hurst/Texas nach Mirabel in Kanada. 1997 lag der "JetRanger" mit all seinen Weiterentwicklungen bei insgesamt über 7700 verkauften Einheiten, davon 4400 Maschinen für den zivilen Flugverkehr und ist somit einer der meistgebauten Hubschrauber der Welt. Der Australier Dick Smith legte mit seinem JetRanger III von August bis Oktober 1982 im Alleinflug eine Strecke von 34.632,5 km von Fort Worth/Texas startend über London/Großbritannien nach Sydney, Australien in 174 Stunden und 39 Minuten Flugzeit zurück. Mit dem Flug von Sydney nach Fort Worth von Mai bis Juli 1983 hatte er bei seiner Landung am Ausgangspunkt erstmals die Erde mit einem Hubschrauber umrundet. Neben der großartigen Leistung des Piloten war dies ein eindrucksvoller Beweis für die Zuverlässigkeit des "JetRanger".

### Technische Daten (206B3):

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Besatzung + Passagiere:      | 1 Pilot + 4 Passagiere   |
| Rumpflänge:                  | 9,5 m  |
| Rotordurchmesser:            | 10,16 m  |
| Höhe:                        | 2,83 m   |
| Rotorkreisfläche:            | 81,1 qm  |
| Leergewicht:                 | 737 kg   |
| Zuladung max.:               | 635 kg   |
| Aussenlast max.:             | 680 kg   |
| Startgewicht max.:           | 1521 kg (mit Aussenlast), 1451 kg (mit interner Zuladung)      |
| Triebwerk:                   | Zweiwelenturbine Allison (Rolls Royce) 250C20J (420 Wellen-PS) |
| Treibstoffkapazität:         | 344 l (280 kg)   |
| Treibstoffverbrauch:         | etwa 85 kg/h   |
| Höchstgeschwindigkeit:       | 225 km/h   |
| Reisegeschwindigkeit:        | 214 km/h   |
| Reichweite:                  | 732 km ohne Zusatztank   |
| Steigleistung in Meereshöhe: | 6,5 m/sec  |

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. Imitationer uden tilladelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcia i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma előállításja és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságilag üldözik.; üldözik.

## Bell 206 JET RANGER

Established by Lawrence Bell in Buffalo - New York in 1935, the US-American Bell Aircraft Corporation had worked since 1941 on the experimental Bell 30 helicopter.

The development of a practicable helicopter using flying models had occupied the mind of chief engineer Arthur M Young, a many sided scientist and inventor since 1938. In 1941 he received a US patent for his two and three blade rotor drive systems. The concept that he developed for a helicopter using a two blade rotor system and a propeller mounted on a tail boom was patented in 1945.

The Bell 30 made its first successful flight as early as 1943, followed by the two seat model Bell 47, which took off on its maiden flight on 8 December 1945. In 1946 it became the first helicopter in the world to be licensed for civil use. This gave rise to a true "Helicopter-Boom" which rapidly spread. Bell founded its own Academy for Helicopter Pilots and Technical Personnel. As well as being used commercially in the private sector, helicopters also came into use in the agricultural industry, for SAR (Search and Rescue), and in Military and Police Forces. The Bell 47D went into series production with its characteristic bubble shaped Perspex „Goldfish-Bowl" and lattice-work fuselage. In the Korean War the military version, the H-13 „Sioux" was used very successfully for the evacuation of injured soldiers. From 1948 onwards Bell introduced the Bell 47J „Ranger" with a fully enclosed fuselage. More than 5600 Bell 47 were built in differing versions world-wide until production ceased in 1974. The Bell-Helicopter XH-13F flew for the first time in 1954 powered by an air-turbine. In 1960 the Bell Aerospace Corporation, in the meantime taken over by the Textron Concern developed the OH-4/206A and entered it into a design competition for a Light Observation Helicopter (LOH) for the US Army. In 1963 it marginally lost in favour of the Hughes MD-500.

Bell were however convinced that the design would be a success and at the end of 1966 commenced production of the slightly modified Bell 206B „Jet Ranger" for civil customers with the powerful 317 shaft horsepower Allison C18A Turbine. Only one year later the US Army urgently needed inexpensive observation helicopters in large numbers for the war in Vietnam. As the Hughes Company could not fulfil this demand, Bell received its first orders for the 206A. Up to the end of the war on 30 April 1975 Bell had delivered over 2000 model 206A helicopters designated OH-58 „Kiowa" to the US Army and as TH-57 „SeaRanger" to the US Navy. The Bell 206B-1 was built in Australia for the Australian Army. Production of the improved Bell 206B JetRanger II with a 400

SHP Allison 250C20 Engine started in 1972.

The first JetRanger III became available in 1977. It used a 420 SHP Allison 250C20J engine weighing only 72 kg and had a slightly enlarged tail rotor. In 1986 Bell Helicopter Textron Incorporated moved the Bell 206B3 JetRanger III production line from Hurst/Texas to Mirabel in Canada. In 1997 with a total 7700 aircraft sold, 4400 of which went to civil aviation, the JetRanger and its derivatives was one of the most prolific helicopters in the world.

Between August and October 1982 the Australian Dick Smith completed a solo flight of 34.632.5 km (21.506 miles) in his JetRanger III. Starting from Fort Worth/Texas he flew via London/England to Sidney/Australia in an airborne time of 174 hours 39 minutes. As he landed at his departure point after his flight from Sydney to Fort Worth during the period May to July 1983, he became the first person ever to circumnavigate the world in a helicopter. As well as a spectacular achievement for the pilot, this was impressive proof of the reliability of the „JetRanger".

### Technische Daten (206B3):

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Crew + Passengers:          | 1 Pilot + 4 Passengers                                     |
| Fuselage Length:            | 9,5 m (31ft 2ins)  |
| Rotor Diameter:             | 10,16 m (33ft 4ins)  |
| Height:                     | 2,83 m (9ft 4ins)  |
| Rotor Disc Area:            | 81,1 qm (873sq.ft)   |
| Empty Weight:               | 737 kg (1625lbs)   |
| Maximum Payload:            | 635 kg (1400lbs)   |
| Maximum External Payload:   | 680 kg (1500lbs)   |
| Maximum Take-off Weight:    | 1521 kg (with external load), 1451 kg (internal load only) |
| Engine:                     | Twin-shaft Allison (Rolls Royce) 250C20J (420 Shaft HP)    |
| Fuel Capacity:              | 344 l (280 kg)   |
| Consumption:                | approx 85 kg/h (188lbs/hr)                                 |
| Maximum Speed:              | 225 km/h (140mph)  |
| Cruising Speed:             | 214 km/h (133mph)  |
| Range:                      | 732 km (455miles) without additional tanks.                |
| Rate of climb at sea level: | 6,5 m/sec (1280 ft/min)                                    |

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tilberedt af og tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagges.

Modelь изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδικαστούν δικαστικά.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlaščene kopije bodo pravno kažnjene.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Si please tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**  
 Huomioi seuraavat symbolit, jotta käytetään seuraavissa kokoomaisvaiheissa.  
**Leggiate i simboli che vengono usati nei monteringsstrinene som følger.**  
 Prosze zważać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych  
**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.**  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**  
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.  
**Observer: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.**  
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.  
**Παρακάτω, παραθέτουμε τα επόμενα σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.**  
**Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
 Soak and apply decals  
 Mouiller et appliquer les décalcomanies  
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
 Remojar y aplicar las calcomanías  
 Pór de molho em água e aplicar o decalque  
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
 Blöt och fäst dekalerna  
 Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen  
 Fukt motivet i varmt vann og fôr det over på modellen  
 Dypp bildet i vann og sett det på  
 Переводную картинку намочить и нанести  
 Zmieknąć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić  
 βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την  
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun  
 Öbtsik náočov ite vodě a umistit  
 a matricát vízben beáztatni és felhelyezni  
 Preslikać potopiti v vodo in zatem nanašati



Kleben  
 Glue  
 Coller  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 Incollare  
 Limmas  
 Limmas  
 Limmas  
 Limes  
 Lim  
 Клеить  
 Przykleić  
 κόλλημα  
 Yapıştırma  
 Lepeni  
 ragasztani  
 Lepiti



Nicht kleben  
 Don't glue  
 Ne pas coller  
 Niet lijmen  
 No engomar  
 Não colar  
 Non incollare  
 Limmas ej  
 Älä limmaa  
 Skal IKKE limes  
 Ikke lim  
 Не клеить  
 Nie przyklejać  
 nie κολλάτε  
 Yapıştırmayın  
 Nelepit  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepiti



Wahlweise  
 Optional  
 Facultatif  
 Naar keuze  
 No engomar  
 Alternado  
 Facultativo  
 Valfritt  
 Vaihtoehtoisesti  
 Valgfritt  
 Valgfritt  
 Na výbor  
 Do wyboru  
 εναλλακτικά  
 Segmél  
 Voliteľné  
 tetszets szerint  
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número de etapas de trabalho  
 Numero di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Työvaiheiden lukumäärä  
 Antal arbeidstrinn  
 Antall arbeidstrinn  
 Количество операций  
 Liczba operacji  
 αριθμός των εργασιών  
 İş safhalarının sayısı  
 Počet pracovnich operaci  
 a munkafolyamatok száma  
 Številka koraka montaže



Klarsichtteile  
 Clear parts  
 Pièces transparentes  
 Transparente onderdelen  
 Limpiar las piezas  
 Peça transparente  
 Parte transparente  
 Genomsiktig detaljer  
 Läpinäkyvät osat  
 Glassklare deler  
 Gjennomsiktige deler  
 Προзрачные детали  
 Elementy przezroczyste  
 διαφανή εξαρτήματα  
 Şeffaf parçalar  
 Průzračné díly  
 áttetsző alkatrészek  
 Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
 Repeat same procedure on opposite side  
 Opérer de la même façon sur l'autre face  
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
 Stessa procedura sul lato opposto  
 Upprepa proceduren på motsatta sidan  
 Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla  
 Det samme arbejdet gentages på den modsatliggende side  
 Gjenta prosedyren på siden tersver  
 Повторять такую же операцию на противоположной стороне  
 Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej  
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
 Aynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın  
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración piezas ensambladas  
 Figura representando peças encaixadas  
 Illustrazione delle parti assemblate  
 Bilden visar dalarna hopsatta  
 Kuvä yhteenliitettyjä osista  
 Illustrasjon viser de sammensatte delene  
 Illustrasjon, sammensatte deler  
 Изображение смонтированных деталей  
 Rysunek złożonych części  
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
 Birleştirilen parçaların şekli  
 Zobrazení sestavených dílů  
 összeállított alkatrészek ábrája  
 Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen  
 Detach with knife  
 Détacher au couteau  
 Met een mesje afsnijden  
 Separarlo con un cuchillo  
 Separar utilizando uma faca  
 Staccare col coltello  
 Skär loss med kniv  
 Irrota veitsellä  
 Adskilles med en kniv  
 Skjær av med en kniv  
 Отделить ножом  
 Odciać nożem  
 Διαχωρίστε με ένα μαχαίρι  
 Bir bıçak ile kesin  
 Oddélit pomocí nože  
 kés segítségével leválasztani  
 Oddeliti z nožem



Bauteile trocknen lassen  
 Allow the parts to dry  
 Laisser sécher les pièces  
 Oderdelen laten drogen  
 Dejar secar las piezas  
 Deixar secar os componentes  
 Far asciugarsi i componenti  
 Anna osien kuivua  
 La delene tørke  
 Lad komponenterne tørre  
 Låt byggdelarna torika  
 Дать деталям высохнуть  
 Czeszłi pozostawić do wyschnięcia  
 Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν  
 Yarı parçalarını kurumaya bırakınız  
 Alkatrészeket hagyja száradni  
 Jednotlivé díly nechte zaschnout  
 Pusztite da sestavni deli posušijo



Klebeband  
 Adhesive tape  
 Dévidoir de ruban adhésif  
 Plakband  
 Cinta adhesiva  
 Fita adesiva  
 Nastro adesivo  
 Tejp  
 Teippi  
 Tape  
 Tape  
 Клейкая лента  
 Taşma klejüca  
 κολλητική ταινία  
 Yapıştırma bandı  
 Lepici páska  
 ragasztószalag  
 Traka z lepilom

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.**

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**NL: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.**

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

**FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukset.**

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.**

RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

**PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**

GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεση σας.

**TR: Ekteki güvenli talimatları dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.**

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

**H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!**

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschchnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**  
 „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

**This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.**  
 This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.  
 For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.  
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

**Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw bevestig dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.**  
 Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.  
 Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

# Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben  
Required colours

Peintures nécessaires  
Benodigde kleuren

Pinturas necesarias  
Tintas necessárias

Colori necessari  
Använda färger

Tarvittavat värit  
Du trenger følgende farger

Nodvige farger  
Необходимые краски

Potrzebne kolory  
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekti renkler  
Potřebné barvy

Szükséges színek.  
Potrebne barve

## A

schwarz, glänzend 7  
black, gloss  
noir, brillant  
zwart, glansend  
negro, brillante  
preto, brilhante  
nero, lucente  
svart, blank  
musta, kiiltävä  
sort, skinnende  
sort, blank  
черный, блестящий  
czarny, błyszczący  
μαύρο, γυαλιστερό  
siyah, parlak  
černá, lesklá  
fekete, fényes  
črna, bleskajoča

## B

grau, seidenmatt 378  
grey, silky-matt  
gris, satiné mat  
grijs, zijdemat  
gris, mate seda  
cinzento, fosco sedoso  
grigio, opaco seta  
grå, sidenmatt  
harmaa, silkinhimmeä  
grå, silkematt  
grå, silkematt  
серый, шелковисто-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
γκρι, μεταξωτό ματ  
gri, ipek mat  
šedá, hedvábné matná  
szürke, selyemmatt  
siva, svila mat

## C

silber, metallic 90  
silver, metallic  
argent, métallique  
zilver, metallic  
plata, metalizado  
prata, metalico  
argento, metalico  
silver, metallic  
hopea, metallikiilto  
sølv, metallak  
sølv, metallic  
серебристый, металл  
srebro, metaliczny  
ασήπι, μεταλλικό  
gümüş, metalik  
stříbrná, metaliza  
ezüst, metáll  
srebrna, metalik

## D

leuchtrot, seidenmatt 332  
luminous red, silky-matt  
rouge voyant, satiné mat  
lichtrood, zijdemat  
rojo fosfor, mate seda  
vermelho fosforesc, fosco sedoso  
rosso chiaro, opaco seta  
lysröd, sidenmatt  
hohtorunainen, silkinhimmeä  
lysende rod, silkematt  
lysende rod, silkematt  
красн. светящийся, шелк.-матовый  
czerwony świec., jedwabisto-mat.  
φωτεινό κόκκινο, μεταξωτό ματ  
açık kırmızı, ipek mat  
světlečervená, hedvábné matná  
világító piros, selyemmatt  
močno rdeča, svila mat

## E

lufthansa-gelb, seidenmatt 310  
"Lufthansa" yellow, silky-matt  
jaune "Lufthansa", satiné mat  
Lufthansa geel, zijdemat  
amarillo Lufthansa, mate seda  
amarelo Lufthansa, fosco sedoso  
giallo Lufthansa, opaco seta  
Lufthansa-gul, sidenmatt  
Lufthansa-keittainen, silkinhimmeä  
Lufthansa-gul, silkematt  
Lufthansa-gul, silkematt  
желтый "люфтганза", шелк.-матовый  
zöldy Lufthansa, jedwabisto-matowy  
κίτρινο δ'αυό αδού, μεταξωτό ματ  
lufthansa sarısı, ipek mat  
žlutá Lufthansa, hedvábné matná  
Lufthansa-sárga, selyemmatt  
lufthansa rumena, svila mat

## F

feuerrot, seidenmatt 330  
fiery red, silky-matt  
rouge feu, satiné mat  
rood heider, zijdemat  
rojo fuego, mate seda  
vermelho vivo, fosco sedoso  
rosso fuoco, opaco seta  
eldröd, sidenmatt  
tulipunainen, silkinhimmeä  
ildröd, silkematt  
ildröd, silkematt  
огненно-красный, шелк.-матовый  
czerwony ognisty, jedwabisto-mat.  
κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ  
ateş kırmızısı, ipek mat  
ohnivě červená, hedvábné matná  
tűzpiros, selyemmatt  
ogenj rdeča, svila mat

## G

aluminium, metallic 99  
aluminium, metallic  
aluminium, métallique  
aluminium, metalico  
aluminio, metalizado  
aluminio, metalico  
aluminium, metallic  
alumiini, metallikiilto  
aluminium, metallak  
aluminium, metallic  
алюминиевый, металл  
aluminium, metaliczny  
ολουμινίου, μεταλλικό  
alüminyum, metalik  
hliníková, metaliza  
aluminium, metáll  
aluminijum, metalik

## H

hellgrau, seidenmatt 371  
light grey, silky-matt  
gris clair, satiné mat  
lichtgrijs, zijdemat  
gris claro, mate seda  
cinzento claro, fosco sedoso  
grigio chiaro, opaco seta  
ljusgrå, sidenmatt  
vaaleanharmaa, silkinhimmeä  
lysegrå, silkematt  
lysegrå, silkematt  
светло-серый, шелковисто-матовый  
jasnoszary, jedwabisto-matowy  
ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ  
açık gri, ipek mat  
světlešedá, hedvábné matná  
világosszürke, selyemmatt  
svetlo siva, svila mat

20 %

## I

80 %

lichtblau, glänzend 50 + blau, glänzend 52  
light blue, gloss  
bleu clair, brillant  
lichtblauw, glansend  
azul celeste, brillante  
azul, brilhante  
blu celeste, lucente  
ljusblå, blank  
vaaleansininen, kiiltävä  
lysede blå, skinnende  
lysede blå, blank  
голубой, блестящий  
jasniebieski, błyszczący  
μπλε φωτός, γυαλιστερό  
ışık mavisi, parlak  
světlemodrá, lesklá  
világító kék, fényes  
svetlo plava, bleskajoča

## J

weiß, seidenmatt 301  
white, silky-matt  
blanc, satiné mat  
wit, zijdemat  
blanco, mate seda  
branco, fosco sedoso  
bianco, opaco seta  
vit, sidenmatt  
valkoinen, silkinhimmeä  
hvid, silkematt  
hvit, silkematt  
белый, шелковисто-матовый  
biały, jedwabisto-matowy  
λευκό, μεταξωτό ματ  
beyaz, ipek mat  
bílá, hedvábné matná  
fehér, selyemmatt  
beia, svila mat

## K

anthrazit, matt 9  
anthracite grey, matt  
anthracite, mat  
antraciet, mat  
antracita, mate  
antracite, fosco  
antracite, opaco  
antracit, matt  
antrasliitti, himmeä  
koksgrå, mat  
antrasitt, matt  
антрацит, матовый  
antracyt, matowy  
ανθρακί, ματ  
antrasit, mat  
antracit, matná  
antracit, matt  
tarmo siva, mat

## L

eisen, metallic 91  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
fero, metalico  
fero, metalico  
jäämfärg, metallic  
teräksenväriäinen, metallikiilto  
jen, metallak  
jen, metallic  
стальной, металл  
żelazo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metalik  
železná, metaliza  
vas, metáll  
železna, metalik

## M

laubgrün, seidenmatt 364  
leaf green, silky-matt  
vert feuille, satiné mat  
bladgroen, zijdemat  
verde follaje, mate seda  
verde gaio, fosco sedoso  
verde foglia, opaco seta  
lövgrön, sidenmatt  
lehdenvihreä, silkinhimmeä  
løvgrøn, silkematt  
løvgrøn, silkematt  
лиственно-зеленый, шелк.-матовый  
zielony liściasty, jedwabisto-matowy  
πράσινο φυλλωμότων, μεταξ. ματ  
yarpak yeşili, ipek mat  
zelená jako listí, hedvábné matná  
lombzöld, selyemmatt  
list zelena, svila mat

## N

Hellgrau, matt 76  
Light grey, matt  
Gris clair, mat  
Lichtgrijs, mat  
Gris claro, mate  
Cinzento-claro, mate  
Grigio chiaro, opaco  
Ljusgrå, matt  
Vaaleanharmaa, matta  
Lysegrå, mat  
Lysgrå, matt  
Светло-серый, матовый  
Jasnoszary, matowy  
Γκρι ανοιχτό, ματ  
Açık gri, mat  
Világosszürke, matná  
Světle šedivá, matná  
Svetlosiva, brez leska



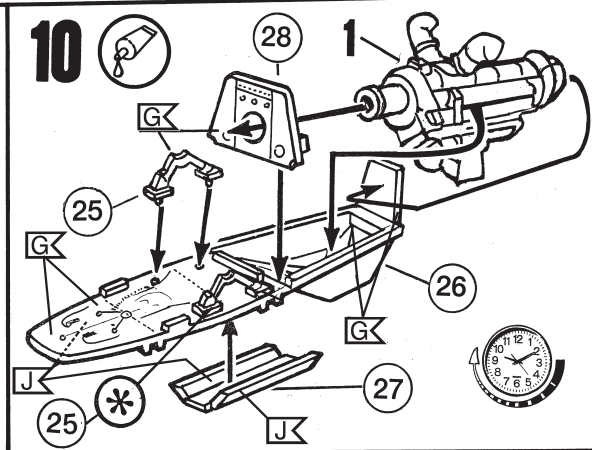
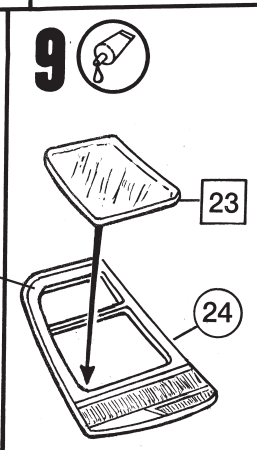
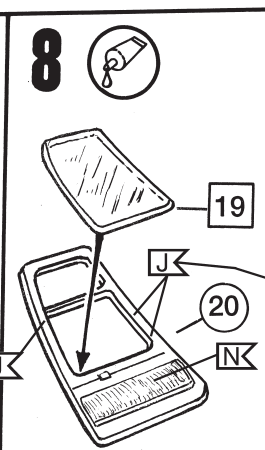
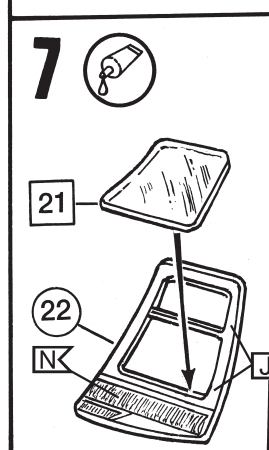
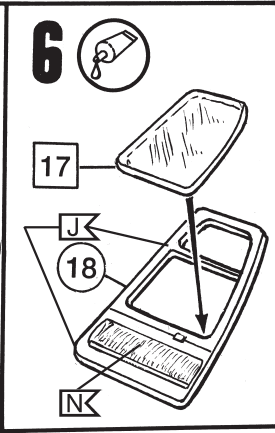
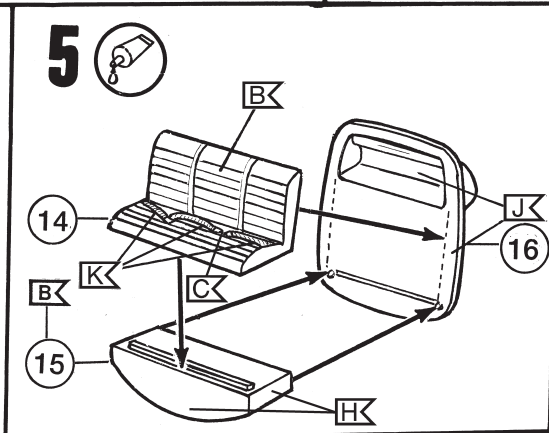
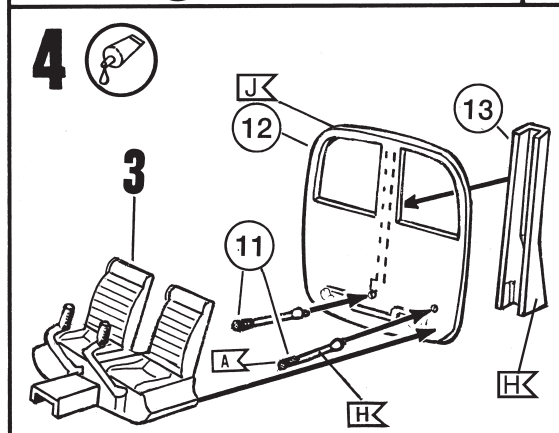
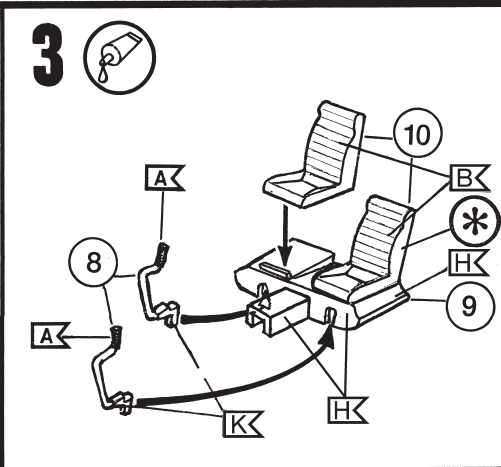
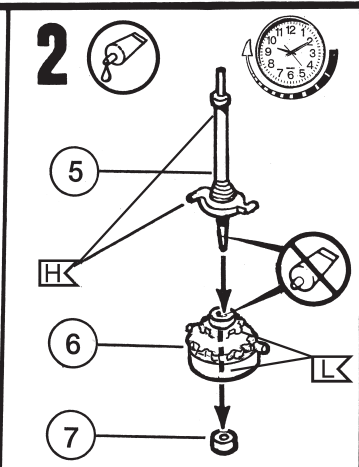
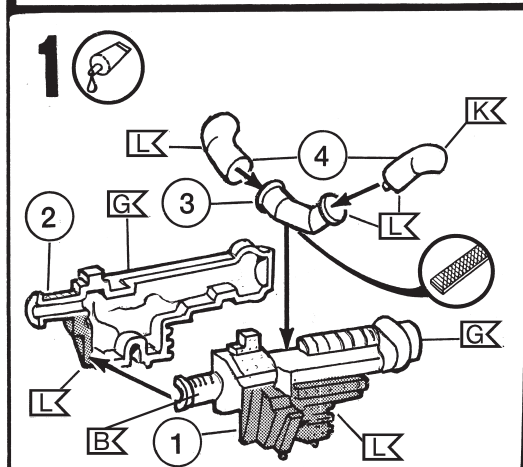
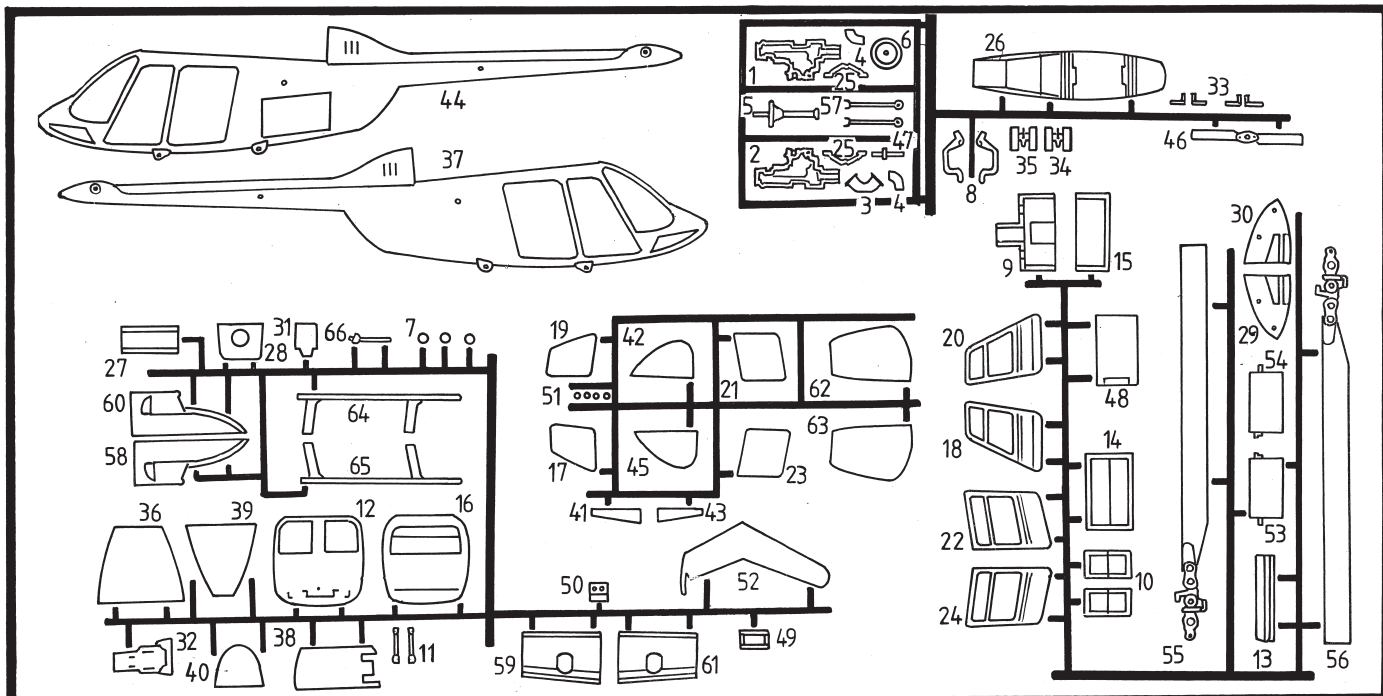
zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren  
Add weight for improved stability  
Pour une mise en place correcte allourdir  
Voor evenwicht gewicht aanbrengen  
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio  
Utilizar um peso para melhor balanceamento  
Per un migliore bilanciamento metterci su un peso  
belasta med en vikt för bättre balansering  
paremman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla  
Til bedre afbalancering vedhænges en vægt  
For bedre avbalansering - belast med en vekt  
для лучшего отбалансирования положить груз  
dla lepszego wyrównowazenia obciężyc ciężarkiem  
για την καλύτερη αντιτάξιση τοποθετείστε ένα βάρος  
Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyun  
Za úcelem lepsiho vyvážení zatížím závažím  
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékkal ellátni  
Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

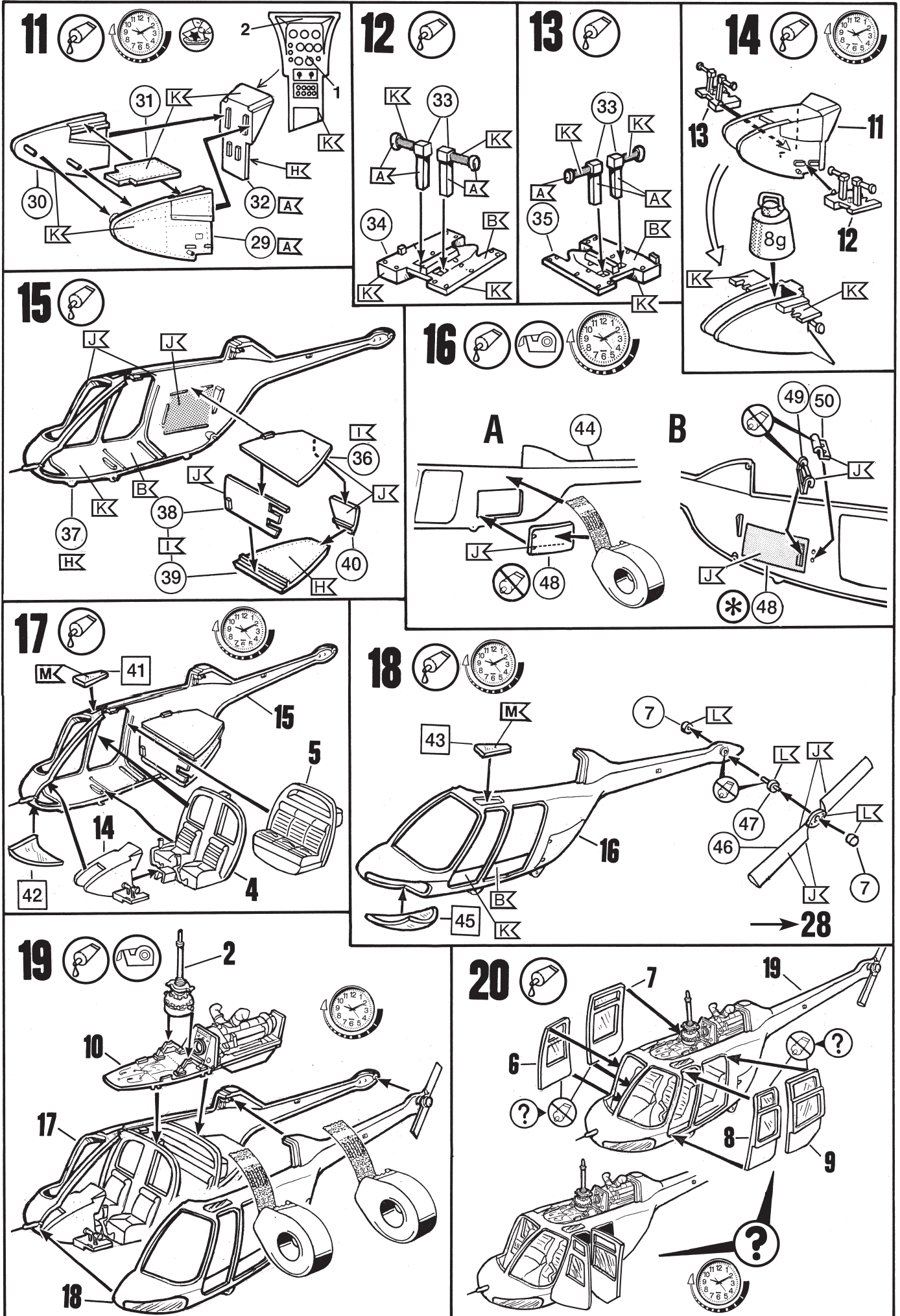
Nicht enthalten  
Not included  
Non fourni  
Behoort niet tot de levering  
No incluido  
Non compresi  
Não incluído  
Ikke medsendt  
Ingår ej  
Ikke inkluderet  
Eivät sisälly  
Δεν συμπεριλαμβάνεται  
Не содержится  
Nem tartalmazza  
Nie zawiera  
Ni vsebovano  
İçerisinde bulunmamaktadır  
Neni obsaženo

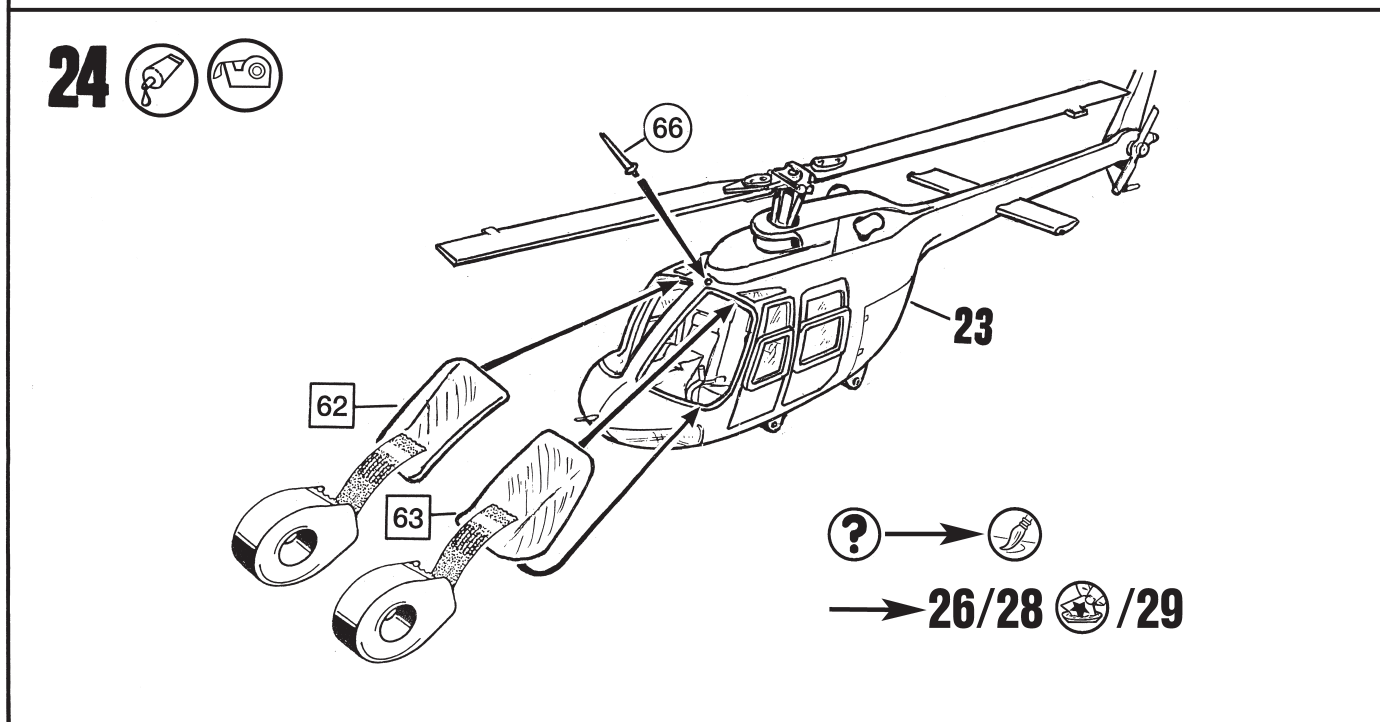
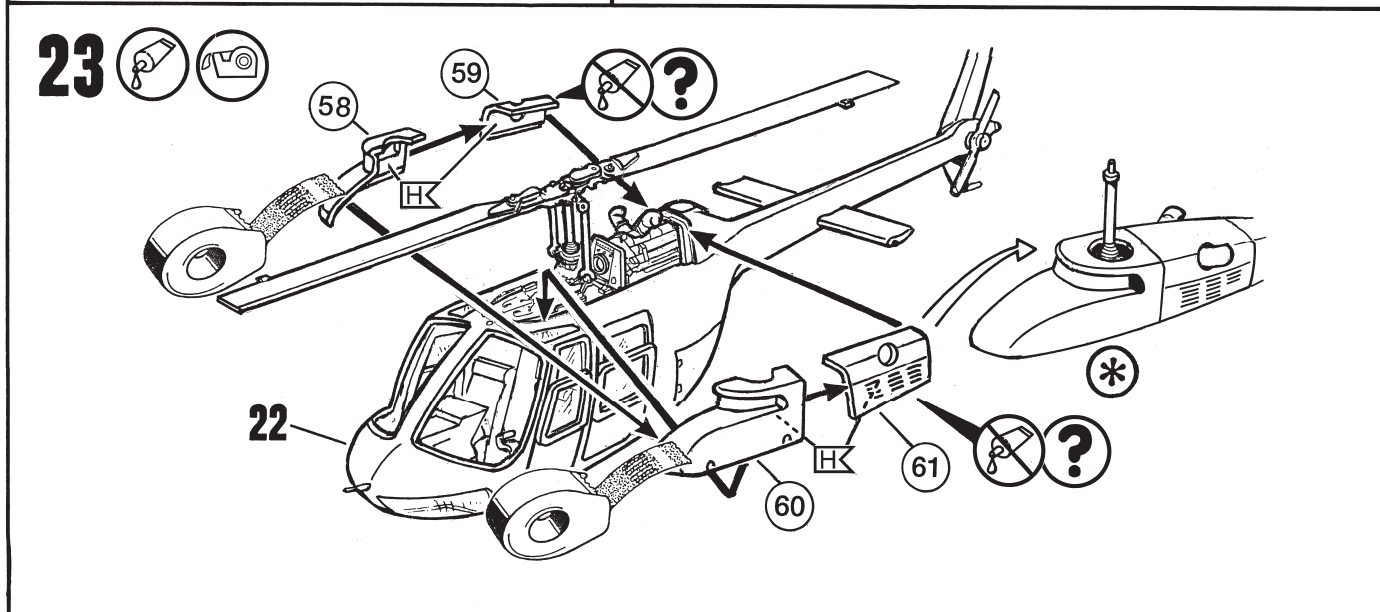
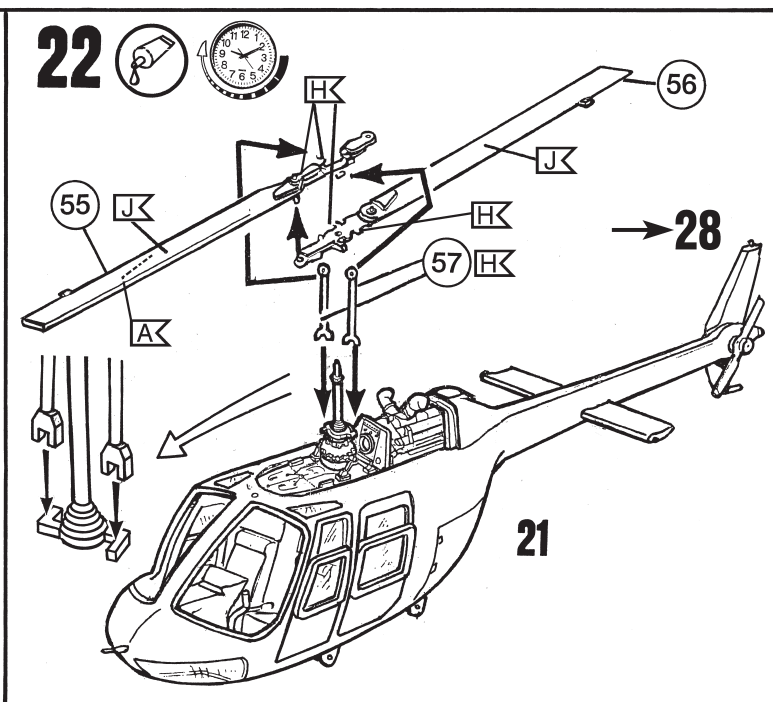
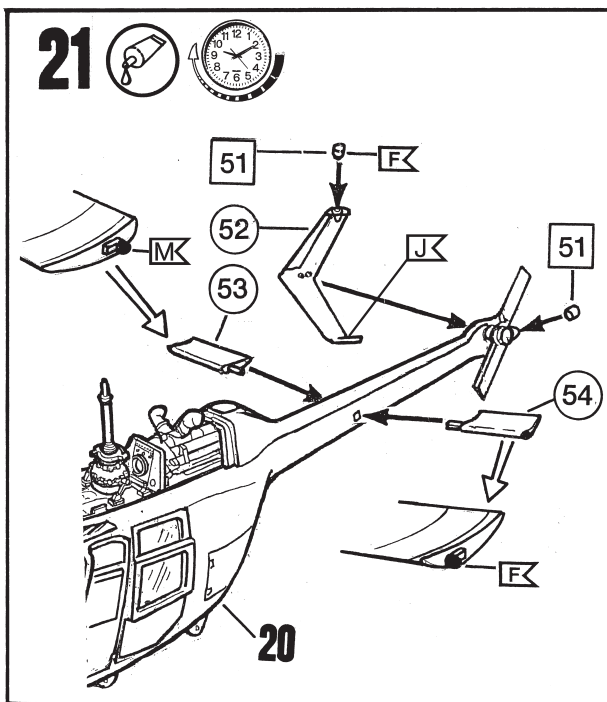


Wegleilen  
File off  
Enlever avec une lime  
Wegvijlen  
Retirar  
Eliminare  
Tag loss  
Poista  
Fjernes  
Fjern  
Удалить  
Usun??  
απομακρύνετε  
Temizleyin  
Odstranit  
eltávolítani  
Ostraniti

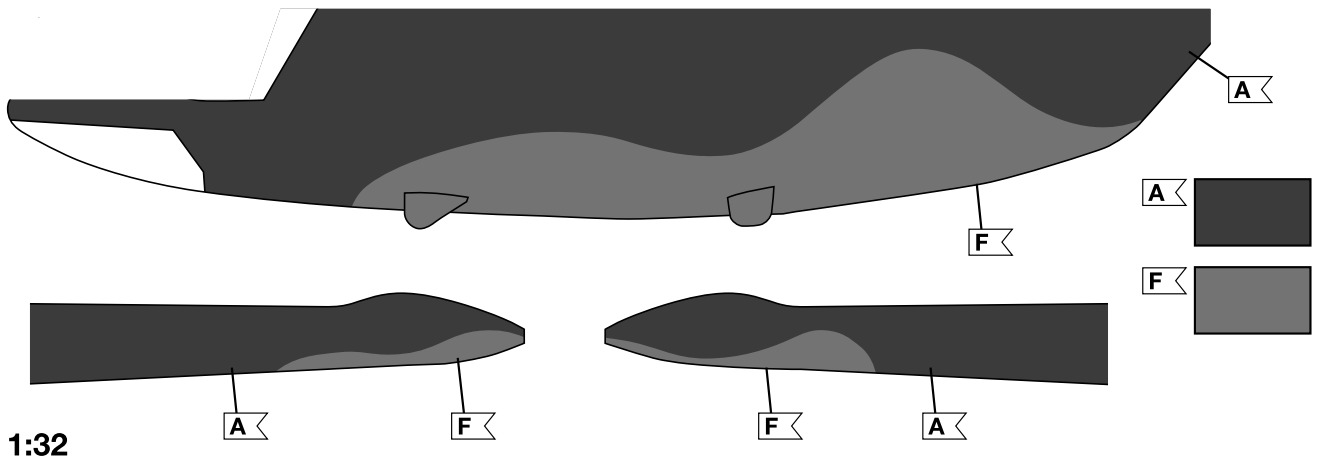




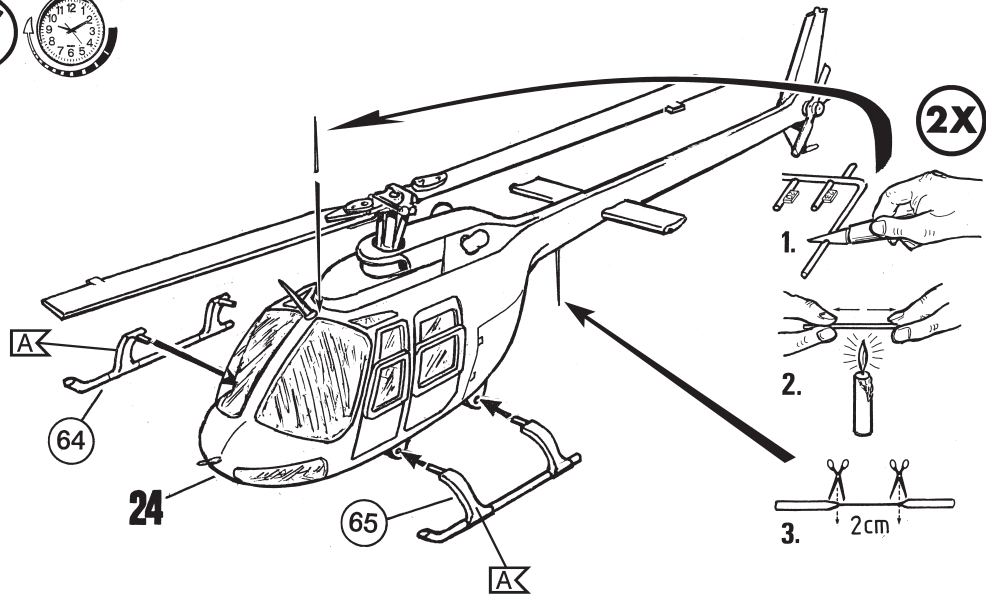
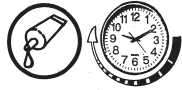




# 26

  → 28

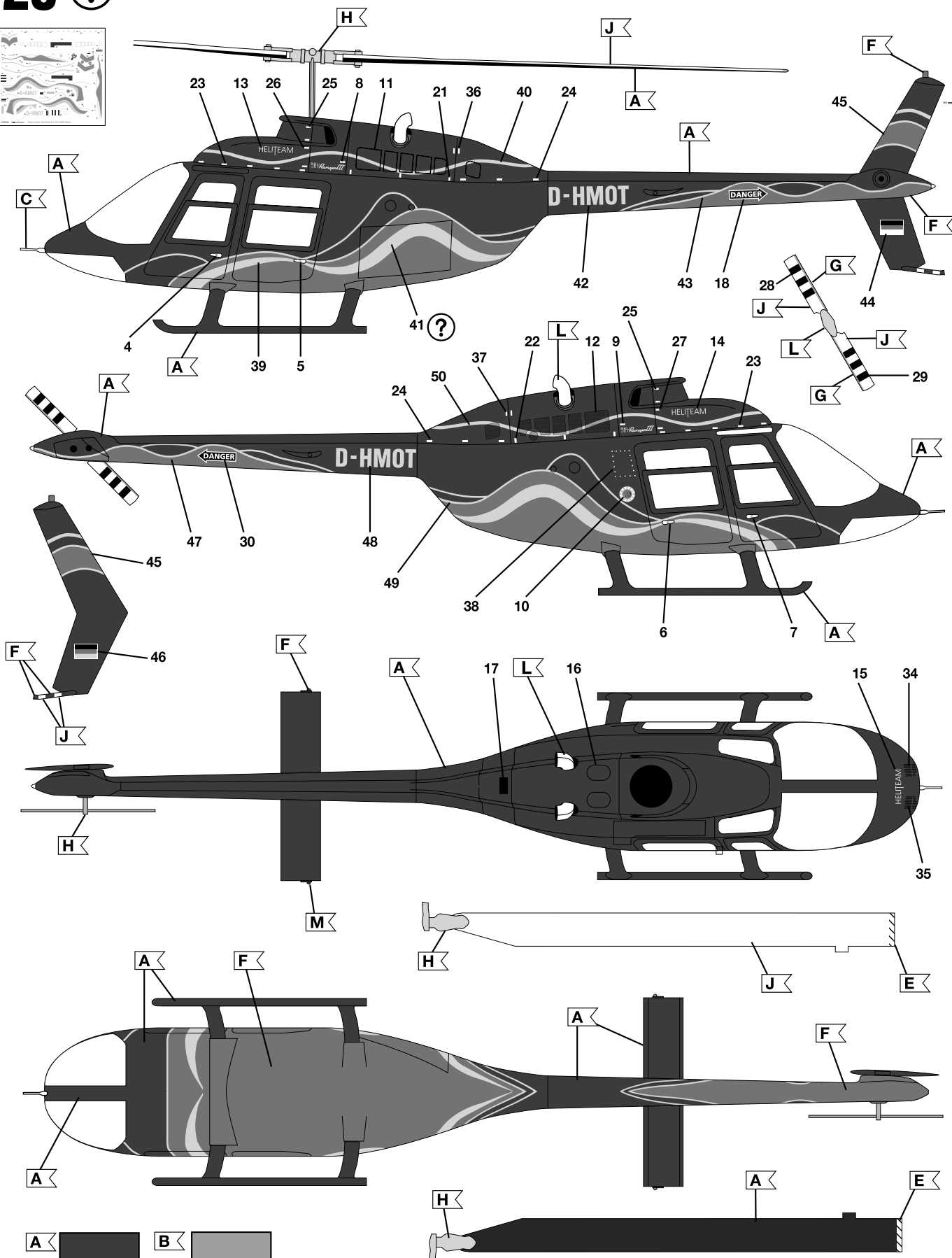
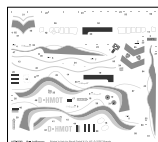
# 27





# 28 ?

Bell 206 B "JetRanger III", D-HMOT, Heliteam Süd, Geretsried, Germany, 2008



|          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| <b>A</b> | <b>B</b> | <b>C</b> | <b>E</b> | <b>F</b> | <b>G</b> | <b>L</b> | <b>J</b> | <b>M</b> |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|

# 29 ?

Bell 206 B "JetRanger III", OE-BXC, Austrian Ministry of Interior, Austria, 2006

